

## Fessenheim abschalten – 30 Jahre Tschernobyl

Wer diese Forderung nach Abschaltung von Fessenheim vor 40 Jahren erhob, kam schnell in den Verdacht Revoluzzer oder zumindest renitent zu sein. Damals war das AKW Fessenheim noch neu. Die Mehrheit der Bevölkerung hielt Kernkraftwerke für absolut sicher und die Proteste für spinnert und zukunftsfeindlich.

Spätestens seit dem 3. März diesen Jahres wissen alle Leser der Badischen Zeitung, dass der Reaktor in Fessenheim kurzfristig nicht mehr steuerbar war, dass nur eine "Notabschaltung" im April 2014 Schlimmes verhindert hat und dass auch dieser Reaktor, der älteste in Frankreich, entgegen allen Beteuerungen, für uns ganz schnell zum Problem werden kann.

Jetzt, am 26. April, jährt sich die Katastrophe von Tschernobyl zum 30. Mal. Deshalb finden am **kommenden Sonntag, 24. April 2016** an den Brücken von Basel bis Kehl „Brücken-Aktionen“/ Demonstrationen, statt.

**Die nächste Gelegenheit für uns sind die Rheinbrücken in Breisach, Neuenburg und Sasbach. Uhrzeit (Kernzeit) 12:00 Uhr.**

Seit der Bürgerversammlung in Hochdorf vor ca. 2 Jahren wissen wir, dass bei einer Katastrophe in Fessenheim, vorausgesetzt die Bevölkerung sitzt gestieft und gespornt im Auto und alles läuft geordnet ab, die Evakuierung 20 Stunden dauert (Dr. Golecki, Abteilungsleiter Katastrophenschutz der Stadt Freiburg), ein unrealistisches Szenario.

Allein schon im eigenen Interesse sollte sich deshalb vielleicht jeder Hochdorfer/jede Hochdorferin überlegen, ob er/sie nicht selbst Flagge zeigen will, um die Stilllegung zu beschleunigen. Schließlich sind wir, wenn Fessenheim hochgeht, alle Flüchtlinge – bestenfalls.

Weitere Infos finden sich im Netz unter: <http://www.bund-rvso.de/brueckenaktion-sasbach-marckolsheim.html>

Christoph Lang-Jakob Ortsvorsteher



**AKW FESSENHEIM  
ABSCHALTEN!**

5 Jahre Fukushima  
30 Jahre Tschernobyl

**GEMEINSAM  
GRENZÜBERSCHREITEND:**

Europabrücke Strassburg-Kehl  
Marckolsheim-Sasbach  
Gerstheim-Nonnenweier  
Chalampé-Neuenburg  
Basel/Mittlere Brücke  
Kaiserstuhl (CH) - Hohentengen  
Breisach - Neu Breisach

**am 24.04.16, 12 Uhr  
Brückenaktion**

Info: Uhrzeit/Ablauf  
www.bund-rvso.de

Trinationales Aktionsbündnis gegen Fessenheim

### Unsere Flüchtlinge - Was wir brauchen

Erst mal herzlichen Dank für die Spenden auf den letzten Aufruf.

Wie angekündigt veröffentlichen wir hier regelmäßig, was weiter gebraucht wird.

Wir brauchen Kinderwagen für Babys, Baby Badewanne, Kinderspielzeug, Puppen (und Barbie) und Sandkastenspielzeug. Im Zeitalter der Großbildschirm-Fernseher hat vielleicht auch noch jemand einen Beamer für Filmabende übrig?

**Bitte nur neuwertige Sachen.**

**Vor Anlieferung von Kinderwagen und Babywanne bitte kurzen Anruf in der Ortsverwaltung (07665 94730), damit wir planen können.**

Herzlichen Dank

Christoph Lang-Jakob - Ortsvorsteher

### Betrifft Kanalbauarbeiten in Benzhausen

Die Vermessungsarbeiten haben soeben begonnen. Die Mitarbeiter müssen hierzu auch die Grundstücke betreten und bitten hierfür um Verständnis.

Christoph Lang-Jakob,  
Ortsvorsteher

**In der Zeit vom 02. Mai bis 13. Mai 2015 ist bei der Ortsverwaltung Hochdorf der Bürgerservice wegen Krankheit und Urlaub nur sehr eingeschränkt möglich.**  
Bitte wenden Sie sich in dieser Zeit an das Amt für Bürgerservice, Basler Str. 2, in Freiburg.

## ÖFFNUNGSZEITEN • BEREITSCHAFTSDIENSTE • NOTFALLDIENST

### Ortsverwaltung Hochdorf

Hochdorfer Str. 4, 79108 Freiburg i. Br. Tel. 07665/94739-0  
E-Mail: ov-hochdorf@stadt.freiburg.de Fax. 07665/94739-19

#### Sachgebiete:

Ortsvorsteher	Herr Lang-Jakob	94739-10
Standesamt, Rentenangelegenheiten, Nachrichtenblatt	Frau Hess	94739-11
Melde-/Ausweiswesen, Führerscheine, Beglaubigungen	Frau Fürderer	94739-12
Grundbucheinsichtsstelle, Bauwesen, Allgemeine Verwaltung	Frau Berger	94739-13
Friedhofswesen, Hundesteuer, Mooswaldhalle	Frau Wendler	94739-14

#### Öffnungszeiten:

Montag-Freitag	8.30 – 12.00 Uhr
Mittwoch zusätzlich	18.00 – 20.00 Uhr

#### Sprechzeiten des Ortsvorstehers:

Montag	17.00 – 18.00 Uhr
Mittwoch	17.30 – 19.30 Uhr und nach Vereinbarung

**Internet:** [www.freiburg.de/hochdorf](http://www.freiburg.de/hochdorf)

#### Zentrale Tel. Nr. für deutschlandweite Behördenauskünfte

(ohne Vorwahl) 115  
Servicezeiten: Montag- Freitag 8.00 bis 18.00 Uhr

#### Hallenbad Hochdorf

Mo	geschlossen	außer für Kurse	0761/2105-550
Di	15.00 - 20.00 Uhr		
Mi	geschlossen	außer für Kurse	
Do	09.30 - 11.00 Uhr	Senioren und Schwangere	
	15.00 - 20.00 Uhr		
Fr	15.00 - 18.00 Uhr	Spielnachmittag	
	18.00 - 21.00 Uhr	abgetr. Bahnen für Schwimmer	
Sa	12.00 - 18.00 Uhr		
So	08.30 - 13.00 Uhr		

An sämtlichen Feiertagen, sowie Sommer- und Winterferien ist das Hallenbad geschlossen. Für die restlichen Ferien gelten die üblichen Öffnungszeiten. Näheres auch unter:  
<http://www.badeninfreiburg.de/baeder-saunen/hallenbad-hochdorf>

#### Öffentliche Bücherei in der Pfarrscheuer St. Martin

Mooswaldstr. 1, 07665/91 24 78

#### Öffnungszeiten:

Montag und Freitag	16.00 - 19.00 Uhr
Mittwoch	09.00 - 11.00 Uhr

#### in den Schulferien

Freitag	16.00 - 19.00 Uhr
---------	-------------------

### Notfalldienste

Rettungsdienst/Notarzt/Feuerwehr	112
Polizei	110
Krankentransporte	19222
Freiburger Notfallpraxis für Erwachsene	0761/8099800
Kinder-Notfallpraxis	0761/80998099

Zahnärztlicher Notfalldienst	0180 3 222 555 42
Giftnotruf	0761/19240
Tierärztlicher Notdienst	0761/72266
Rechtsanwalts-Notdienst	0172/7451940
Sperr-Notruf für Kreditkarten	116116

Bereitschafts- und Entstörungsdienst der badenova (kostenl. Service Nr.) auch für verstopfte Gullys und defekte Straßenlampen 0800 2767767  
Telefonseelsorge 0800 1110111 oder 0800 1110222

Ökum. Nachbarschaftshilfe in March und FR-Hochdorf  
Frau Marion Germer 07665/46 57

#### Ärztlicher Bereitschaftsdienst:

**Allgemeinärztlicher Dienst: 116117**

Öffnungszeiten Notfallpraxis für Erwachsene am Universitätsklinikum Freiburg, Hugstetter Str. 55  
Mo, Di, Do 20 – 24 Uhr  
Mi, Fr 16 – 24 Uhr  
Sa, So und an Feiertagen 8 – 24 Uhr

#### Kinderärztlicher Notfalldienst:

**0180 6076111**

Öffnungszeiten Kinder-Notfallpraxis in der Sautierstraße 1 in 79104 Freiburg am St. Josefskrankenhaus:  
Montag bis Donnerstag von 19 – 23 Uhr  
Freitag von 16 – 23 Uhr  
Samstag/Sonntag/Feiertag 8 – 23 Uhr

#### Augenärztlicher Notfalldienst:

**0180 6075311**

Öffnungszeiten Augen-Notfallpraxis im Universitätsklinikum Freiburg, Kilianstraße 5 in 79106 Freiburg:  
Montag, Dienstag, Donnerstag von 19 – 22 Uhr  
Mittwoch 13 – 22 Uhr  
Freitag 16 – 22 Uhr  
Samstag/Sonntag/Feiertag 8 – 22 Uhr

### Notdienstbereitschaft der Apotheken

Den aktuellen Notdienstplan der Apotheken erhalten Sie hier:  
[www.lak-bw.notdiendt-portal.de](http://www.lak-bw.notdiendt-portal.de) oder unter der Tel. 01805 002963

#### Samstag, 23.04.

Apotheke am Gutshof, Hauptstr. 9, Umkirch, Tel. 5 16 26

#### Sonntag, 24.04.

Apotheke am Rathaus, Hinter den Eichen 6, Reute, Tel. 07641/91 29 12

Wechsel der Notdienstbereitschaft täglich 8.30 Uhr.

## Impressum

### Mitteilungsblatt der Ortsverwaltung Hochdorf / Hochdorf aktuell

Erscheinungstag: wöchentlich am Freitag, Herausgeber: Ortsverwaltung Hochdorf, Verantwortlich für den amtlichen Inhalt einschließlich anderer Veröffentlichungen der Ortsverwaltung: Ortsvorsteher Christoph Lang-Jakob, Hochdorfer Str. 4, 79018 Freiburg. Namentlich gekennzeichnete Beiträge liegen außer Verantwortung des Herausgebers, Verantwortlich für den Anzeigenteil: Primo-Verlag Anton Stähle, Meßkircher Str. 45, 78333 Stockach, Tel. 07771/9317-11, Fax. 07771/93174-0, E-Mail: [info@primo-stockach.de](mailto:info@primo-stockach.de), Internet: [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

## MITTEILUNGEN DER ORTSVERWALTUNG

### Verloren/Gefunden

#### Gefunden wurde:

- in der St.-Martins-Gasse ein Babyschuh (mit Abbildung einer Katze)
- ein Mobiles-Navi von Garmin auf dem Radweg (Tulpenfeld) zwischen Hugstetten und Landwasser

Die Fundsachen können zu den Öffnungszeiten auf der Ortsverwaltung abgeholt werden.

#### Zu verschenken:

- Gebrauchter Schüler-PC-Schreibtisch und Bürostuhl  
Tel. 07665 41784

### Vorgezogener Redaktionsschluss

In der Kalenderwoche 18 wird der Redaktionsschluss von Hochdorf aktuell wegen dem „Christi-Himmelfahrt“ auf den

**Montag, den 02.05.2016, 10 Uhr**

vorverlegt.

Wir bitten alle Vereine und Artikel-Einsteller um Beachtung.

Die Ortsverwaltung

### Wegweiser „Älter werden in Freiburg“

**Broschüre „Wohnen und Begegnen für ältere Menschen in Freiburg“ und Freiburger Veranstaltungskalender „Demenz - seelische Gesundheit - psychische Erkrankungen“**

In der elften und überarbeiteten Auflage erscheint der neue **Wegweiser „Älter werden in Freiburg“** mit rund 500 Adressen und einem umfassenden Überblick über die Vielzahl der Einrichtungen, Diensten und Initiativen für ältere und pflegebedürftige Menschen. Weiterhin sind Informationen zu rechtlichen Ansprüchen und Finanzierungsmöglichkeiten zu finden.

In neunter Auflage erscheint die 40-seitige **Broschüre „Wohnen und Begegnen für ältere Menschen in Freiburg“**. Darin enthalten sind: ein Überblick über alle Seniorenwohnanlagen, Wohnstifte und Begegnungsstätten sowie Hinweise zu neuen Wohnformen.

Die Broschüre und der Wegweiser sind kostenlos bei der Ortsverwaltung erhältlich.

Außerdem gibt es nun einen **Veranstaltungskalender** mit Vorträgen, Schulungen und sonstigen Veranstaltungen zum Thema Alter, insbesondere „Demenz, seelische Gesundheit und psychische Erkrankungen“ für das erste Halbjahr 2016. Dieser kann bei der Ortsverwaltung (Info-Tafel) eingesehen werden.

Außerdem gibt es **Informationsflyer** über das Seniorenbüro mit Pflegestützpunkt in **verschiedenen Sprachen (englisch, französisch, russisch, türkisch, hocharabisch)**. Diese Flyer sowie persönliche Beratungsgespräche erhalten Sie kostenfrei im Seniorenbüro mit Pflegestützpunkt 0761/201-3032 oder seniorenbuero@stadt.freiburg.de

## BERICHTE UNSERER VEREINE



### Angelsportverein

Am 15.04.2016 hat unsere außerordentliche Mitgliederversammlung mit Wahlen stattgefunden. Unsere Vorstandschaft bleibt unverändert bestehen und setzt sich wie folgt zusammen:

1.Vorstand:	Jürgen Kehrer
2.Vorstand:	Ansgar Bange
Gewässerwart:	Patrick Hauger
Jugendwart:	Sven Roeder
Kassenwart:	Norbert Wieschhörster
Schriftführer:	Florian Krumm
Beisitzer:	Markus Frei

### Forellenfest Hock beim Anglerheim in Hochdorf

Sonntag, 1. Mai ab 10:00 Uhr

#### Bewirtung & Verkauf:

**Forellen gebacken und geräuchert**  
-Auch zum mitnehmen-

**Fischbrötchen, Pommes & Bratwürste vom Grill**

Weiter im Angebot: Bier, Wein, alkoholfreie Getränke sowie Kaffee und Kuchen

--- mit Ponyreiten ---

Auf Ihren Besuch freut sich der Angelsportverein Hochdorf e.V.



### Bildungswerk

#### Melanchthon – Mann an Luthers Seite

##### TAGESEKKURSION

Philipp Melanchthon war Humanist, Reformator, Universalgelehrter und engster Mitarbeiter Martin Luthers. Aus seiner Feder stammen wichtige Bekenntnisschriften der Reformation, z.B. das „Augsburger Bekenntnis“ (1530), die zentrale Bekenntnisschrift aller evangelischen Kirchen bis heute. Melanchthon hat immer versucht, die Einheit der Kirche zu bewahren. Deshalb wird er heute oft als ein „Vater der Ökumene“ bezeichnet.

Er wurde am 16. Februar 1497 in Bretten geboren. Die Vielfalt der wissenschaftlichen Begabungen und Interessen kennzeichnen Melanchthon als Universalgelehrten.

Aus seinem Geburtshaus wurde im 19./20. Jahrhundert ein hervorragend gestaltetes Museum.

Das **Bildungswerk Hochdorf** veranstaltet am **Sa. 30. April 2016 von 08:30 – 19:00 Uhr** eine **Tagesexkursion** nach Bretten und zu diesem Museum.

**Abfahrt** Hochdorf: 08:30 Uhr; Museumsbesuch mit Führung: 11:00 – 13:00 Uhr *Mittagspause*; 14:30 Besuch (mit Führung) der sehr gut erhaltenen pittoresken Altstadt. Ab 15:30 Uhr: Eine liebevolle Altstadt zum Genießen. Rückfahrt gegen 17:00 Uhr, Hochdorf gegen 19:00 Uhr. **Kostenbeitrag (Bus, Eintritte u. Führungen): 40,- €; es sind noch Plätze frei; Anmeldung** bei Wolfgang Bange, Tel.: 07665-3048



## Bücherei

Treffpunkt Bücherei  
[www.se-freiburg-nordwest.de](http://www.se-freiburg-nordwest.de)

### Lesenswert!

#### Robert Seethaler - Der Trafikant

Österreich, 1937: Der junge Franz Huchel kommt aus der Provinz nach Wien, um in einer Trafik, einem Tabak- und Zeitungsladen, eine Lehre zu beginnen. Einer seiner Stammkunden ist Sigmund Freud. Er wird zum väterlichen Freund und Berater, auch in Liebesangelegenheiten. Währenddessen werden die Vorzeichen der Naziherrschaft immer bedrohlicher...ein wunderbar poetischer Roman am Vorabend des zweiten Weltkrieges.

#### Martin Suter - Montecristo

Zwei Hundertfrankenscheine mit identischer Seriennummer, das gibt es nicht? Gibt es doch, wie Video-Journalist Jonas Brand herausfindet und dabei einen folgenschweren Finanzskandal aufdeckt. Er gerät dabei selbst in große Gefahr und immer wieder an die Grenzen seiner eigenen Unbestechlichkeit und moralischen Integrität. Ein blendend geschriebener und hochspannender Thriller!



## Familientreff MütZe

### Yoga für 5 - 10 jährige Kinder

Bei Kinderyoga wird vor allem auf spielerische Übungen und nicht auf Kraft- und Ausdauertraining Wert gelegt. Die Kinder lernen sich durch Yoga besser kennen und ihren inneren stillen Ort finden. Yoga macht Kinder ausgeglichener, toleranter und kreativer und stärkt die Konzentration. Matten sind vorhanden, bequeme Kleidung ist erwünscht, ohne Eltern.

Der Einstieg ist jederzeit möglich!

**Termin:** ab 22. April immer **freitags**, 15:00 - 15:45 Uhr

**Gebühr:** (für 4 x) 26 € (Mitglieder), 28 € (Nichtmitgl.) ,max. 8 Kinder

**Ort:** im Bewegungsraum des Senioren-Treffs, Hochdorfer Str. 2, Claudia-Corina Huber (Erzieherin und Kinderyogaübungsleiterin), Tel.: 07665/9329556, E-Mail: [corina.stoica@gmx.de](mailto:corina.stoica@gmx.de)

### Rückblick:

#### Schulung - Einführung zum „Babycafé mit Gästen“

Praxisnahe Einführung in das offene und geschützte Elternbildungsangebot „Babycafé mit Gästen“ und Gewinnung potentiell freiwillig engagierter Mütter, die das Konzept lernen und weitergeben. Organisiert durch den Dachverband Mütterforum.

Elf Frauen durften durch Andrea Laux und Andrea Gebhard, die das Elternbildungsprogramm „erfunden“ haben, das Konzept und dessen Wirkung erleben und erfahren. Alle Teilnehmerinnen kamen aus dem Freiburger und Emmendinger Raum.

Einen riesen Dank an die lieben Helfer, die für das leibliche Wohl aller Teilnehmer gesorgt haben!



[www.jugendhaus-hochdorf.net](http://www.jugendhaus-hochdorf.net)

## Öffnungszeiten

### Montag

15.00-18.00 Spielmobil (auf dem Dorfplatz)

### Dienstag

9.00-12.00 Bürozeit  
 15.00-18.00 Offene Tür für Kinder (6-11 J.)  
 18.30-21.00 Offene Tür für Jugendl. (ab 12 J.)  
 bis 19.30 (10/11 J.)

### Mittwoch

15.00-18.00 Bürozeit  
 15.00-18.00 Offene Jungengruppe; 7 bis 12 J.  
 18.00-20.30 Offene Tür für Jugendl. (ab 12 J.)  
 bis 19.30 (10/11 J.)

20.00-22.00 Sportangebot in der Mooswaldhalle

### Donnerstag

11.30-13.00 Kooperationsprojekt mit der Mühlmattenschule  
 15.00-18.00 Mädchentreff (ab 6 J.)

### Freitag

9.00-12.00 Bürozeit  
 15.00-18.00 Teenieclub (9 bis 14 J.)  
 18.00-22.00 Offene Tür für Jugendl. (ab 12 J.)

Ab sofort findet freitags wieder der Jonglage-Workshop mit Marius und Flo statt. 14:00 Uhr bis 15:30, bei uns im Haus.

Für die kommenden Pfingstferien bieten wir ein Ferienprogramm an.

Unter Anderem werden wir Kanu fahren gehen, das Kinder- und Jugendtheater besuchen und ins Kino gehen.

Mehr auf unserer Homepage, unter

[www.jugendhaus-hochdorf.net](http://www.jugendhaus-hochdorf.net)

Anmeldungen liegen bei uns im Haus zur Mitnahme bereit.

Vermietungsanfragen bitte zu unseren Bürozeiten.

Mail: [info@jugendhaus-hochdorf.net](mailto:info@jugendhaus-hochdorf.net)

Tel: 07665-941250 --- Fax: 07665-941251





## Musikverein Hochdorf

### Maiwecken

Wer freut sich nicht darüber am 1. Mai ab 6:00 Uhr in der Früh von flotter Marschmusik geweckt zu werden? Na?

Und dann fällt der 1. Mai dieses Jahr auch noch auf einen Sonntag, das macht die Sache nicht besser.

Jedenfalls leiden natürlich auch wir Musiker darunter, wir müssen ja sogar noch früher aufstehen. Wer uns mit einer kleinen Erfrischung trösten möchte (und dabei sogar noch seinen Mitbürgern im weiteren Verlauf unserer Route ein paar Minuten Nachtruhe erkauft) der darf sich gerne per Mail an [post@mvhochdorf.de](mailto:post@mvhochdorf.de) oder bei einem aktiven Musiker melden. Wir stimmen dann unsere Route entsprechend ab und versuchen zumindest grob abzuschätzen wann wir vorbei kommen.

### Familienhock am 5. Mai

An Christi Himmelfahrt - auch bekannt als Vatertag - planen wir zusammen mit der kath. Pfarrgemeinde einen kleinen Familienhock beim Michael-Denzlinger-Haus.

Details folgen noch, hier nur soviel: Der Grill wird aufgebaut, es gibt Kaffee und Kuchen, Musik und eine Hüpfburg für die Kleinen. Und ein kühles Bier natürlich auch.

*Ihr Musikverein Freiburg-Hochdorf e.V.*

## Schwarzwaldverein

23. April, Samstag: „**Von der Höhe ins Haslachtal**“, Rotkreuz(1000m)-Grossmoos (1008m)-Kappel(900m)-Löffelschmiede, Treff: 09,00 Uhr/Hbf, Zug Neustadt, ab Titisee (SEV), Aufstieg: 90m, Gehzeit: 3,5Std/12,5km, mittel, Einkehr: ja, Rucksackverpflegung: ja, Führung: Gerda Just, Tel. 07633/16971

24. April, Sonntag: „**Führung durch den Mundenhof**“, Treff: 9 Uhr, Rieselfeld, Endhaltestelle Linie 5, Spaziergang zum Mundenhof, dort Treff am großen Parkplatz, (Auto parken: 5 € in Münzen), sachkundige Führung durch das gesamte Tiergehege, Aufstieg: eben, Gehzeit: 4-5 Std/6-8km, Einkehr: ja, Führung: Helmut Knosp, Tel. 0761/22481

26. April, Dienstag. „**Gesundheitswanderung**“, für alle Altersgruppen mit ausgewählten Übungen die fit machen. Gehzeit: 1,5-2Std, Kosten: Nichtmitglieder: 3 €, Treff: 14.00 Uhr, Stadtgarten Freiburg, Konzertmuschel, Führung: Walter Sittig, Tel. 01733292710, e-mail: [waltersittig@aol.com](mailto:waltersittig@aol.com)

**Gäste sind herzlich willkommen.**



## Seniorentreff

**Michael-Denzlinger Senioren-Treff**  
[www.seniorentreff-hochdorf.de](http://www.seniorentreff-hochdorf.de)

### DAS NEUE SOMMERPROGRAMM DES SENIORENTREFFS

In der Woche vom **22. bis 29. April** erscheint das neue Sommerprogramm des Michael-Denzlinger Senioren-Treffs Hochdorf. Es wird **von den Mitgliedern des Leitungsteams an alle Haushalte ausgeteilt.**

Die Team-Mitglieder haben sich zu dieser Zusatz-Arbeit bereit erklärt, weil es bei der Zustellung der letzten Programme an alle Haushalte einige Probleme gab – nicht mit den ortsüblichen Austrägern! Sollten Sie in der genannten Zeit keinen Programm-Flyer in Ihrem Postkasten finden, aber gerne ein Programm wünschen, können Sie sich gerne unter der Tel.-Nr. 07665-3048 an Wolfgang Bange wenden; es wird Ihnen dann ein Programm-Flyer zugestellt.

Wir laden alle Leser/-innen unseres Programms sowie die große Schar unserer treuen Besucher/-innen herzlich zu allen Veranstaltungen des Senioren-Treffs ein. Auch auf unserer Homepage [www.seniorentreff-hochdorf.de](http://www.seniorentreff-hochdorf.de) finden Sie unsere Veranstaltungen immer aktuell angekündigt.



## SV Hochdorf

### Ergebnisse des letzten Spieltages

SV Hochdorf I - 1.FC Mezopotamien	0:2
SV Hochdorf II - SG Ehrenstetten III	4:0

Nächster Spieltag ist Sonntag, der 24.04.2016

15:00 Uhr SC Mengen I - SV Hochdorf I

13:00 Uhr SC Mengen II - SV Hochdorf II

Nachholspiel am Freitag, 22.04.16

19:30 Uhr SC Holzhausen II - SV Hochdorf II

### Ergebnisse Jugendspiele:

A-Junioren	Bad Krozingen – Hochdorf/March	5:0
B-Junioren	Vörstetten – March/Hochdorf	3:0
C1-Junioren	Hochdorf/Holz. – SF Eintracht FR	1:3
C2-Junioren	Hochdorf/Holz. – Gundelfingen	1:5
D1-Junioren	FR-Tiengen – Hochdorf	4:1

### Jugendspiele am Wochenende:

#### Samstag 23.04.2016:

10.00 Uhr E2-Junioren	Hochdorf – FFC
11.00 Uhr E1-Junioren	Pfaffenweiler – Hochdorf
11.00 Uhr D2-Junioren	Bötzingen – Hochdorf
13.30 Uhr D1-Junioren	Hochdorf – Al.Zählingen
16.00 Uhr B-Junioren	March/Hochdorf – Al.Zählingen
17.00 Uhr A-Junioren	Hochdorf/March – Wolfenweiler (in March-Neuershausen)

#### Sonntag 24.04.2016:

11.00 Uhr C2-Junioren	Königschaffh. – Hochdorf/Holzhausen
-----------------------	-------------------------------------

### AKTION ALTPAPIER und ALTMETALL!!

Termin: **SAMSTAG, den 30. April 2016**

Der SV Hochdorf sammelt am Samstag, den 30.04.2016 Papier (Zeitung, Hefte, Kataloge, auch Karton) und alle Arten von Metall und Schrott (keine Kühlschränke/Autoreifen).

Die für uns **gut sichtbar** am Straßenrand bereitgestellten Sachen (geschnürt od. im Karton) werden selbstverständlich bei Ihnen zu Hause abgeholt. Ab 8.30 Uhr werden wir durch alle Straßen in Hochdorf und Benzhausen fahren. Gerne können Sie auch einen Termin mit uns abstimmen, falls größere Mengen abzuholen sind. (H. Maier 0171-9311335)

Wir bedanken uns schon jetzt recht herzlich für das fleißige Sammeln.

### SVH-Stammtisch tagt wieder

Seit einigen Monaten gibt es einen SV Hochdorf-Stammtisch. Einmal im Monat treffen sich Mitglieder, Freunde und Gönner des SV Hochdorf und tauschen mehrere Stunden lang alte Erinnerungen aus, diskutieren über die aktuelle Lage im Fußball, der Politik und der Welt und entwerfen Pläne für die nahe Zukunft. Die Resonanz an den ersten Stammtischen war sehr gut, der Stammtisch soll weitergeführt und zu einer Dauer-Einrichtung werden.

**Der nächste Stammtisch trifft sich am Mittwoch 04. Mai 2016 um 19 Uhr 30 in der Höge-Stube des SV Hochdorf.** Im Angebot gibt es Getränke und Vesper.

Zum Stammtisch sind wieder alle Mitglieder, Freunde und Gönner des SV Hochdorf herzlich eingeladen.

## SONSTIGES

### Die IHK informiert

#### Geprüfte Personalfachkaufleute

Am 30. Mai 2016 startet der Lehrgang „Geprüfte/r Personalfachkauffrau/-mann“ am IHK-Bildungszentrum Südlicher Oberrhein in Freiburg. Hierzu findet am 26. April 2016 ab 17.00 Uhr eine kostenlose und unverbindliche Informationsveranstaltung statt.

Näheres, kostenlose Beratung und Informationsmaterial gibt es beim IHK-Bildungszentrum Südlicher Oberrhein, Telefon 0761/20260, e-Mail [info@ihk-bz.de](mailto:info@ihk-bz.de) oder [www.ihk-bz.de](http://www.ihk-bz.de). Lehrgänge weiterer Bildungsdienstleister unter [www.wis.ihk.de](http://www.wis.ihk.de)

## AUS UNSERER NACHBARSCHAFT

### Kinderkleidermarkt March

Am Sa. 30.04.2016 von 13-16 Uhr in der Festhalle Buchheim

#### Anmeldung ab sofort unter

[kinderkleidermarkt-handball-march@gmx.de](mailto:kinderkleidermarkt-handball-march@gmx.de)

Tisch 13 Euro, mit Kuchen 6 Euro

Kinder können mit einem Unkostenbeitrag von 3 Euro auf einer selbst mitzubringenden Wolldecke Spielzeug verkaufen, bei schlechtem Wetter in der Halle, bei schönem Wetter draußen!

#### Eine Anmeldung für das Kind ist erforderlich!

Auf Anmeldungen freuen sich der Handball Förderverein



## KIRCHLICHE MITTEILUNGEN

### EVANGELISCHE GEMEINDE HOCHDORF

**Katharina-von-Bora-Haus**  
[www.hochdorf.ekifrei-west.de](http://www.hochdorf.ekifrei-west.de)



Zu den Mühlmatten 6, 79108 Freiburg  
eMail: [hochdorf.freiburg@kbz.ekiba.de](mailto:hochdorf.freiburg@kbz.ekiba.de).

Homepage West-Pfarrei:  
[www.evangelisch-im-freiburger-westen.de](http://www.evangelisch-im-freiburger-westen.de)

#### Pfarrbüro:

PfarrerIn Anja Rahmelow, Gemeinédiakon Joost Wejwer  
GemeinidesekretärIn Petra Eschmann  
Fehrenbachallee 50, 79106 Freiburg, Tel. 0761 276642

#### Sprechstunde mit

PfarrerIn Anja Rahmelow oder Gemeinédiakon Joost Wejwer  
gerne nach telefonischer Vereinbarung im Katharina-von-Bora-Gemeindehaus

#### Für Raumanfragen

Katharina-von-Bora-Haus Hochdorf  
Frau Henning Tel. 07665- 94 76 76 7

#### Unsere Gottesdienste

##### 24.04.2016

18.00 Uhr Abendgottesdienst der Stille mit Diakon Wejwer, Katharina-von-Bora-Haus

##### 01.05.2016

11.00 Uhr Gottesdienst, Pfrin. Rahmelow, Katharina-von-Bora-Haus

##### 05.05.2016

10.30 Uhr Tauffest im Eschholzpark, Team West

#### Gruppen, Kreise und Termine

##### Mittwoch, 27.04.16, Katharina-von-Bora-Haus

17.30 – 19 Uhr, Pfadfinder

##### Donnerstag, 28.04.16, Katharina-von-Bora-Haus

15 Uhr, Gemeinidenachmittag

##### Freitag, 29.04.16, Katharina-von-Bora-Haus

15.30 – 17 Uhr, Wölflinge

18 – 19 Uhr, Stille Stunde“

#### angesagt

##### „Stille Stunde“

Am **Freitag, 22. April** von 18 bis 19 Uhr steht das Katharina-von-Bora-Haus zum stillen Innehalten offen. Es gibt einige Impulse, aber kein Programm, keine Ablenkung – eben einfach „nur“ eine Stunde Stille. Die Teilnahme ist kostenlos. Weitere Informationen erhalten Sie bei Gemeinédiakon Joost Wejwer.

#### Gemeinidenachmittag

Herzliche Einladung zum Gemeinidenachmittag am **Donnerstag, 28. April um 15 Uhr** mit Pfarrer Dr. Ulrich Bayer, Thema des Nachmittages: „Martin Luther: Rebell des Glaubens und Reformator der Kirche“. Der Nachmittag beginnt mit Kaffee und Kuchen.

#### NACHgedacht

„Die größten Ereignisse – das sind nicht unsre lautesten, sondern unsre stillsten Stunden.“ (Friedrich Wilhelm Nietzsche)



## MITTEILUNGEN

# KATHOLISCHE SEELSORGEEINHEIT FREIBURG NORDWEST

Homepage: [se-freiburg-nordwest.de](http://se-freiburg-nordwest.de)

Pfarrer Dr. Joachim Koffler Hofackerstr. 35a	Hofackerstr. 35a, Tel. 0761 / 15147570 / eMail: <a href="mailto:koffler@se-freiburg-nordwest.de">koffler@se-freiburg-nordwest.de</a> Sprechzeiten: St. Martin u. St. Canisius: nach Vereinbarung
Kaplan Siegfried Huber	Pfarrhaus Landwasser, Tel. 0761 / 15629098 / e-Mail: <a href="mailto:huber@se-freiburg-nordwest.de">huber@se-freiburg-nordwest.de</a> ; Sprechzeiten nach Vereinbarung
Gemeindereferentin Sabine Vogel	Benzhauser Str. 3, Tel. 07665 / 930477 / eMail: <a href="mailto:vogel@se-freiburg-nordwest.de">vogel@se-freiburg-nordwest.de</a> Sprechzeiten: HD: Do 15.00 - 16.30 Uhr
Pfarrbüro Hochdorf Benzhauser Str. 3	Tel. 07665 / 1705 / Fax 07665 / 930478 / eMail: <a href="mailto:st.martin@se-freiburg-nordwest.de">st.martin@se-freiburg-nordwest.de</a> Sprechzeiten: Di 12.00 - 13.30 Uhr; Mi 15.00 - 17.00 Uhr Fr 9.00 - 11.00 Uhr;
Pfarrbüro Landwasser Auwaldstr. 94 a	Tel. 0761/16116, Fax 0761 / 16616, eMail: <a href="mailto:st.petrus-canisius@se-freiburg-nordwest.de">st.petrus-canisius@se-freiburg-nordwest.de</a> Sprechzeiten: Mo 10.00 - 11.30 Uhr; Di 8.30 - 9.30 Uhr; Mi 8.30 - 10.00 Uhr, Do 16.00 - 17.30 Uhr
Seelsorgebereitschaft der kath. Kirche in Freiburg: Tel. 01805/123569 / Kath. Telefonseelsorge: Tel. 0800/1110222	

### Gottesdienste und Termine

#### Samstag, 23. April 2016 - Heiliger Georg

11.30 St. Albert: Trauung von Viktor Reh und Marina Tolmatshov  
12.00 St. Cyriak: Trauung von Kamila Huget und Andrè Overesch  
14.00 Hl. Familie: Taufe von David und Pia Mehlmann und Anika Buchmann  
18.00 St. Martin: Heilige Messe mitgestaltet von der Schola - Gedenken an Werner Biehler, Claudia Scherzinger, Josef, Margareta und Paulina Scherzinger  
19.00 St. Albert: Gemeinsam in den Sonntag- Stunde der Stille

#### Sonntag, 24. April 2016 - 5. Sonntag der Osterzeit

09.30 St. Albert: Heilige Messe - parallel Kinderkirche  
09.30 St. Cyriak: Liturgie der Rumänisch-Orthodoxen Gemeinde  
10.00 St. P. Canisius: Festmesse zum Patrozinium; mitgestaltet vom Blockflöten- und Vokalchor unter der Leitung von Irmgard Metzner  
11.00 Hl. Familie: Jugendgottesdienst  
17.00 St. Martin Pfarrere-Meybrunn-Haus - Ministrantenraum: Leiterrunde Hochdorf  
18.00 St. Cyriak: Heilige Messe

#### Dienstag, 26. April 2016 - Heiliger Trudpert, Einsiedler im Breisgau

15.00 St. Albert Wohnzimmer: Stadtteiltreff Betz-Bisch.: Café und mehr - Origami - Frühlingsmotive mit Frau Zähringer  
19.00 St. Cyriak: Heilige Messe - Gedenken an Tibor Rieder

#### Mittwoch, 27. April 2016 - Heiliger Petrus Kanisius

09.00 St. Albert: Heilige Messe  
09.45 St. Albert: Rosenkranz  
16.00 St. Albert Wohnzimmer: Mosaik am Mittwoch- Begegnungscafé mit Flüchtlingen  
18.00 St. Agatha: Heilige Messe  
19.30 St. Albert: Komplet - das Nachtgebet der Kirche

#### Donnerstag, 28. April 2016 - Heiliger Peter Chanel

10.00 St. P. Canisius: Liturgie der Russ.-Orthodoxen Gemeinde  
12.15 St. P. Canisius: Innehalten zur Mittagszeit - entfällt  
12.30 St. P. Canisius Gemeindehaus - Foyer: Mittagstisch  
13.00 Ökum. Seniorenarbeit Landwasser: Erste Halbtagesfahrt  
15.00 Begegnungsstätte Freytagstraße. „Tanz in den Mai“ Es gibt neben bekannten Melodien und Liedern Kaffee und Kuchen sowie andere Getränke zu günstigen Preisen. Der Eintritt ist frei. Veranstalter ist der Stadtteil Seniorenkreis.  
18.00 Hl. Familie: Beichtgelegenheit und offene Sprechstunde  
18.30 St. Cyriak: Liturgie der Rumänisch-Orthodoxen Gemeinde  
19.00 Hl. Familie: Heilige Messe - Gedenken an Maria Steiert, Erich Rombach, Robert Erbsland;

#### Freitag, 29. April 2016 - Heilige Katharina von Siena

07.00 Hl. Familie: Morgengebet in der Krypta - anschließend Frühstück  
11.00 St. P. Canisius: Liturgie der Russ.-Orthodoxen Gemeinde  
15.00 St. Martin Pfarrere-Meybrunn-Haus - Saal: EK-Abschlussmittag  
17.00 St. Albert: Beichtgelegenheit und offene Sprechstunde  
18.30 St. Cyriak: Liturgie der Rumänisch-Orthodoxen Gemeinde  
18.30 St. Thomas: Rosenkranz  
19.00 St. Thomas: Heilige Messe - Gedenken an die Verstorbenen vom vergangenen Monat: Rosa Röttele, Waldemar Held, Elfriede Schön, Oraha Ishak, Peter Sauer

#### Samstag, 30. April 2016 - Heiliger Pius V.

11.00 St. Cyriak Cyriaksaal: Flohmarkt zu Gunsten der Orgel in Lehen - Imbiss wird angeboten  
13.00 St. Thomas: Taufe von Emma Rosa Ebner  
14.00 Hl. Familie Pfarrgemeindehaus - Saal: Öffentliche Veranstaltung im Rahmen der Visitation (LEVI) zur Außenwirkung und Wahrnehmung unserer Seelsorgeeinheit mit VertreterInnen der evangelischen Kirche, der Ortsvorsteher und Bürgervereine und der Quartiersarbeit, dem Pfarrgemeinderat und dem Dekan  
17.15 St. P. Canisius Gemeindehaus - Saal: Heilige Messe der arabischen Gemeinde

18.00 St. P. Canisius: Heilige Messe - Gedenken an Martha Lenz / Norbert Groehn / Hildegard Rotzinger, Monika Baier, Hildegard Samlenski, Lioba Burdenski, Elisabeth, Hubert und Peter Rotzinger / Viktoria Klein, anschl. Empfang zur Visitation in der Zachäusgemeinde

19.00 St. Albert: Gemeinsam in den Sonntag - Orgelmusik

21.00 St. P. Canisius: Liturgie der Russ.-Orthodoxen Gemeinde

22.00 St. Cyriak: Liturgie der Rumänisch-Orthodoxen Gemeinde zur Osternacht

### **Sonntag, 01. Mai 2016 - 6. Sonntag der Osterzeit**

09.30 St. Albert: Heilige Messe - parallel Kinderkirche - Baukollekte - anschließend Verkauf fair gehandelter Waren

11.00 Hl. Familie: Heilige Messe - Baukollekte

11.00 St. Martin: Heilige Messe

12.00 St. Cyriak: Liturgie der Rumänisch-Orthodoxen Gemeinde

18.00 St. Cyriak: Heilige Messe

### **Visitation unserer Seelsorgeeinheit (LEVI)**

Am 30.04.2016 wird unsere Seelsorgeeinheit visitiert, d.h. im Auftrag des Erzbischofs besucht unser Dekan Wolfgang Gaber unsere Seelsorgeeinheit, um mit uns über die Ist-Situation und über Entwicklungsmöglichkeiten ins Gespräch zu kommen. Ein so genanntes Selbstbewertungsteam hat seit Wochen exemplarisch Prozesse in unserer Seelsorgeeinheit angeschaut – immer unter dem Aspekt, der im Kürzel LEVI steckt: lernen – entwickeln – vereinbaren – inspirieren. Nach internen Gesprächen mit dem Seelsorgeteam und dem Pfarrgemeinderat findet am Samstag, 30.04.16 im Gemeindehaus Heilige Familie um 14 Uhr auch eine öffentliche Veranstaltung statt. Dazu sind neben VertreterInnen des öffentlichen Lebens und der evangelischen Schwestergemeinden auch alle Mitglieder der Seelsorgeeinheit eingeladen, um über die Zukunft unserer kirchlichen Arbeit im Freiburger Nordwesten miteinander ins Gespräch zu kommen. Wir beginnen mit einigen kurzen Statements, wie wir als katholische Seelsorgeeinheit wahrgenommen werden. Daran soll sich eine rege Diskussion anschließen.

Nach einer Kaffeepause um etwa 16 Uhr wird es dann gegen 16:45 Uhr die Rückmeldung des Dekans zum Gesagten und Erlebten geben.

Um 18 Uhr sind alle herzlich zur Abendmesse mit Dekan Wolfgang Gaber in Landwasser eingeladen. An die Abendmesse schließt sich noch ein Empfang in den Räumen der Zachäusgemeinde in Landwasser an.

### **Mittagstisch in St. Petrus Canisius, Landwasser**

Der Mittagstisch findet zur Zeit in der Pfarrgemeinde St. Petrus Canisius um 12.30 Uhr gegen einen Kostenbeitrag von 3,50 Euro statt. Die Termine sind: 28.4. und 12.5. Änderungen im Speiseplan behalten wir uns vor. Um Anmeldung im Pfarrbüro bis jeweils Dienstag davor wird gebeten: Tel. 0761/16116; Mo 10-11.30 Uhr, Di 8.30 – 9.30 Uhr, Mi 8.30-10 Uhr, Do 16-17.30 Uhr

### **Internationales Pfarrfest in St. Petrus Canisius am 24. April 2016**

Anlässlich des Patroziniums findet um 10.00 Uhr ein Festgottesdienst unter Mitwirkung des Blockflöten- und Vokalchores unter Leitung von Frau Irmgard Metzner statt. Es wird die Messe in C des tschechischen Komponisten Ondrej Hornik (1864 - 1917) zur Aufführung gebracht, instrumental erklingen Teile aus dem Brandenburgischen Konzert Nr. 1 von J.S. Bach.

Anschließend bieten Landwasseranerinnen aus verschiedenen Ländern im Gemeindehaus ihre Lieblingsspeisen an. Die Minis vervollständigen das Menü durch ein Dessertbuffet. Am Nachmittag gibt es noch Kaffee und Kuchen.

Für 12.30 – 15.00 Uhr hat der Kindergarten ein buntes Kinderprogramm vorbereitet. Zur selben Zeit steht auf dem Kirchplatz eine Hüpfburg der Badenova bereit. Kuchenspenden nehmen wir gerne am Samstag von 10 – 12 Uhr und am Sonntag ab 9.30 Uhr entgegen.

### **In Lehen sind die Flöhe los - am 30. April 11-16 Uhr - Cyriaksaal**

Herzliche Einladung zu unserem Flohmarkt am Samstag, 30. April 2016 von 11.00 Uhr – 16.00 Uhr im Cyriaksaal in Lehen, Kirchbergstraße 6. Stöbern Sie durch die verschiedenen Stände und genießen Sie neben einer Suppe zur Mittagszeit Kaffee und Kuchen in unserem schönen Ambiente. Die Einnahmen aus der Bewirtung fließen in die Orgelsanierung in Lehen. Der Orgelausschuss Lehen

### **Festgottesdienst zu Christi Himmelfahrt**

An Christi Himmelfahrt, 5. Mai, feiern die fünf Pfarreien der Seelsorgeeinheit Freiburg Nordwest einen gemeinsamen Gottesdienst in Hochdorf (musikalisch gestaltet vom Akkordeon-Club Hochdorf), zu dem wir herzlich einladen. Beginn ist um 10.00 Uhr in der Kirche St. Martin, danach folgt eine Flurprozession. Nach der Prozession laden wir alle zum Hock im Garten des Michael-Denzlinger-Hauses ein, der vom Musikverein Hochdorf ausgerichtet wird. Die Ministranten bieten Kaffee und Kuchen an. Wir freuen uns auf Ihr Mitfeiern!

### **Konzert „musica aqua terra“ in St. Petrus Canisius**

Das diesjährige Frühjahrskonzert des Ensembles musica aqua terra e. V. steht unter dem Motto: Frieden. Ausgehend von der gregorianischen Friedensbitte werden Werke von Lasso, Händel (2 Arien, Orgelkonzert) Mendelssohn (Verleih uns Frieden), Elgar (Elegy), Kubietziel (Da pacem) u.a. zu Gehör gebracht. Valentin Matt, Saxophon, wird über Themen des Konzertes improvisieren, Jürgen Kries liest Texte von Kästner, Lindgren, Gandhi u.a.

Regine Bessei, Sopran und Chor und Orchester musica aqua terra stehen unter der Leitung von Guido Sutter. Das Konzert findet am Sonntag, 8. Mai um 18 Uhr in der St. Petrus Canisius Kirche, Freiburg-Landwasser, statt. Der Eintritt ist frei. Spenden zur Finanzierung des Konzertes erbeten. Herzliche Einladung!!

# Private Kleinanzeigen

zu Sondertarifen!

*Für alle familiären und privaten Anlässe!*

Stellengesuche • Wohnungssuche & -angebote • Geburtstag • Geburt  
Hochzeit • Nachhilfe gesucht • Verkäufe • zu verschenken • und noch vieles mehr

ab **10 €**

## ANZEIGENAUFTRAG

20 mm hoch - 2-spaltig (90 mm breit)

### Sonnige 3-Zi.-Wohnung mit Balkon

Ab 1.7. Nachmieter in Stockach gesucht: 84 m<sup>2</sup>, EBK, Bad mit Wanne, Garagenstellplatz, 550,- € + NK

Tel. 0 77 71 - 00 00

Größe 1

**1 Ausgabe**

10,- € inkl. MwSt.

**3 Ausgaben**

20,- € inkl. MwSt.

30 mm hoch - 2-spaltig (90 mm breit)

### GARTENHILFE GESUCHT!

**Gut situierte Familie sucht Unterstützung rund ums Haus:** Rasenmähen, Hecken schneiden und kleinere Hausmeistertätigkeiten, wie z. B. Malerarbeiten.

Tel. 0 77 71 / 00 00

Größe 2

**1 Ausgabe**

15,- € inkl. MwSt.

**3 Ausgaben**

30,- € inkl. MwSt.

## ANZEIGENTEXT

Headline (Überschrift/ Fettzeile)

Anzeigentext

Bitte vollständig und in Druckbuchstaben ausfüllen!

**JA, ich möchte eine Schwarz-Weiß-Anzeige in folgenden Ausgaben buchen:**

1.

2.

3.

Erscheinungstermin: KW \_\_\_\_\_

Chiffreanzeige \*

## KONTAKT

Name, Vorname

Straße, Nr.

PLZ, Ort

Tel., Fax

E-Mail

## EINZUGSERMÄCHTIGUNG

IBAN

D E \_\_\_\_\_

BIC

Datum, Unterschrift

\* Bei Chiffreanzeigen berechnen wir 7,74 € inkl. MwSt. Die Zuschriften erhalten Sie per Post. Anzeigen und Chiffregebühren werden ohne zusätzliche Rechnungsstellung abgebucht. **Es ist nur Barzahlung oder Bankeinzug möglich.** Bei der 3er-Schaltung kann der Auftrag vorzeitig storniert werden, eine Rückerstattung ist jedoch nicht möglich. Eine Textänderung ist nicht möglich. Anzeigen mit gewerblichem Charakter werden über unsere Preisliste für gewerbliche Anzeigen abgerechnet, der unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) zu Grunde liegen.

### Verlag und Anzeigen:

Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach

Tel. 0 77 71 / 93 17 - 11, Fax 0 77 71 / 93 17 - 40

anzeigen@primo-stockach.de | [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)



*Klein aber  
Oho!*





## Mit dem Staufenkrug spenden Sie Hilfe!

- Der unversehrte Staufenkrug mit Inschrift und Bodenprägung in Keramik, Steinzeug-Qualität (Inhalt: 2 Liter)
  - Hergestellt von der Staatlichen Keramik Manufaktur Majolika
  - Limitierte Auflage, als Einzelstück nummeriert
  - Der Reinerlös kommt der Stiftung zugute
- Erhältlich bei den Sparkassen, Volksbanken, Winzergenossenschaften und im Einzelhandel der Region.



## Mit der Staufenbriefmarke verbreiten Sie eine Botschaft!



### Staufenbriefmarke im 10er Geschenket

- Frankierwert 55 Cent
- Selbstklebend
- 10,- Euro Solidaritätspreis inkl. MwSt.
- Ergänzungsmarken werden gratis mitgeliefert

### Staufenbriefmarke der 100er Marken-Rolle

- Frankierwert 58 Cent
- Selbstklebend
- 100,- Euro Solidaritätspreis inkl. MwSt.
- Ergänzungsmarken werden gratis mitgeliefert

Erhältlich bei den Sparkassen, Volksbanken und im Einzelhandel der Region.

[www.staufenstiftung.de](http://www.staufenstiftung.de)

Mehr Infos außerdem unter Telefon 07633 805-26.

# Staufen darf nicht zerbrechen!



Stiftung zur  
Erhaltung  
der historischen  
Altstadt  
Staufen

## Ein herzliches Dankeschön

an alle, die mir anlässlich meines

### 80. Geburtstages

so zahlreiche Glückwünsche und Geschenke haben  
zukommen lassen.

Es hat mich sehr gefreut!

**Mathilde Birmelin**

<b>Reisewelt Rombach</b> <small>Wanderreise für Kurzentschlossene</small> Tel: 07836 / 955903	<b>Wanderreisen &amp; Softwanderreisen &amp; Winterreisen</b> <b>Wanderprogramm 2016</b> 7 Tg * 01.-07.05.16 * Provence 750 € 7 Tg * 01.-07.06.16 * Nordsee&HH&Helgola 795 € 7 Tg * 07.-13.07.16 * Trentino 650 € 7 Tg * 17.-23.07.16 * Dolomiten Sommer 660 € 7 Tg * 26.09.-02.10 * Cinque Terre 770 € 7 Tg * 16.-22.10.16 * Elbsandsteingebirge 690 € <b>Alle Reisen</b> inkl. Halbpension, Busreise, geführten Wanderungen u.v.m.
<b>Provence</b> - 7 Tage vom 01. - 07.05.16 - 750 € - Zustieg u.a. in Freiburg möglich. - Wanderung Pont du Gard. - Wanderung Ockertfelder. - Wanderung Baux - de - Provence. - Wanderung Verdon - Schlucht. - Wanderung Mont Ventoux. Tel: 0 78 36 / 95 59 03	<b>www.wanderreisen-rombach.de</b>

**Bauplatz, EFH, DHH, REH  
oder MFH zu kaufen gesucht.**  
Südbau, Tel. 0761 / 59 32 464; info@suedbau-freiburg.de

Suchen baldmöglichst eine zuverlässige, gründliche und deutschsprachige Reinigungskraft für unsere Praxisräume. Arbeitszeiten sind Mo/Mi/Fr abends ca. 2 Std. auf Minijob-Basis. Ernsthafte Interessenten/-innen können sich unter 07665/930165 oder per e-mail an info@physio-brueggemann.de an uns wenden. Physiotherapie Brüggemann, Mühlenstr. 5a, 79232 March-Holzhausen

## Zuverlässige Putzhilfe

deutschsprechend, auf Minijob-Basis,  
für Büoreinigung nach Hugstetten für  
ca. 2-2,5 Stunden wöchentlich gesucht.

Referenzen von Vorteil.

**Versicherungsbüro Doris Desbarats,**  
Tel. 07665/912059

## Brillante Köpfe

FRISEURSALON

**Wir suchen Auszubildende  
und Praktikanten für 2016**

Wenn Ihr Interesse am  
Friseurberuf habt,  
bewerbt euch bei uns.

Wir freuen uns auf unsere  
neuen Kolleginnen und  
Kollegen.

Högestraße 7  
79108 Hochdorf  
Tel. 07665 / 9344869  
www.brillante-koepfe.de

Di / Mi / Fr 09.00 – 18.00  
Do 09.00 – 20.00  
Sa 08.30 – 14.00

## Was ist Ihre Immobilie wert ?



Wenn Sie Ihr Haus oder Ihre Wohnung im Raum Freiburg verkaufen möchten, sollten Sie mit einem kompetenten und zuverlässigen Partner arbeiten.

Als Dipl. Sachverständiger (DIA) für bebaute und unbebaute Grundstücke, für Mieten und Pachten, stehe ich Ihnen selbstverständlich für die Ermittlung des Verkaufspreises und der möglichen Verkaufszeit zur Verfügung.



Tobias Kessler - Immobilien - Bewertungen - Baufinanzierungen

Mitglied im IVD

Schwabentorring 5 - 79098 Freiburg

Telefon 0761- 211 97 79 · www.kesslerimmobilien.de

Bauunternehmen

## Friedrich & Wortmann

Meisterbetrieb

• An-/Umbau  
• Sanierung  
• Trockenbau  
• Trockenlegung  
• Pflasterarbeiten

Grünlandstraße 24  
79108 FR-Hochdorf

Telefon 07665/9 47 23 16  
Handy 0171/8 81 95 15

## Grundstück, ca. 800 m<sup>2</sup>

im Gewerbegebiet Hochdorf mit eigener  
Zufahrt gesucht. E. Müller 0170-333 8381

6 Anzeigen schalten

4 Anzeigen bezahlen

Unsere Frühjahrsaktion gilt  
vom 29.2. – 24.4.2016 für die  
Kalenderwochen  
9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16

Aktionscode ● P2016-02-01



Verlag und Anzeigen:

Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach, Tel. 07771 / 93 17 - 11,  
anzeigen@primo-stockach.de, www.primo-stockach.de



Themen Spezial



# Die Adresse vor Ort!

Handel | Handwerk | Gewerbe

Auch Online-Blättern auf [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

art of silver...  
et cetera

Alles was eine Goldschmiede  
zu bieten hat von  
Anfertigungen bis  
Zisillieren

Gold & Silberschmiede  
Barbara Gessner-Schledorn  
Hanferstrasse 28  
79108 Freiburg  
Industriegebiet Hochdorf  
Tel.: +49 761 1514621  
service@artofsilver.de  
www.artofsilver.de

Silber geschwärzt




**Kfz-Service Holger Thull**  
**ALLES rund um Ihr Auto!**  
Kfz-Meisterbetrieb  
Kreuzmattenstraße 24  
79276 Reute  
Tel.: 07641 93 29 709  
Fax: 07641 93 29 712  
Email: [holger-thull@t-online.de](mailto:holger-thull@t-online.de)  
[www.kfz-service-holger-thull.de.to](http://www.kfz-service-holger-thull.de.to)

Paul  
Schmieder  
Fenster & Türen



[www.schmieder-fenster-tueren.de](http://www.schmieder-fenster-tueren.de)

Beratung Planung  
Montage Kundendienst

Waidmattenstraße 6  
79232 March-Buchheim

Tel.: 07665 / 13 43

Fax: 07665 / 48 03

Sascha  
**KOBSCHE**  
Unfallreparaturen  
Lackierzentrum

Meisterbetrieb • Verbindliche faire Festpreise  
Verbindliche Termine • Qualifiziertes Fachpersonal  
Wir beraten Sie an Ihrem Fahrzeug!

- Unfallabwicklung
- Autolackierungen
- Industrielackierungen
- Kfz-Reparaturen
- Glasschäden
- Reifendienst/Einlagerung
- Abschleppdienst
- Hol- und Bringdienst
- Fahrzeugaufbereitung

**Der Fachmann für Ihr Auto in Reute.**  
**Für alle Fahrzeuge.**

**☎ 0 76 41 / 61 46**

**Sascha Kobsch • Kreuzmattenstr. 20**  
**79276 Reute • Fax 0 76 41/5 48 05**

Zentrum für  
Erkenntnis und  
Neuorientierung



**Entscheidung für Gesundheit**

- Wege, die das Gesund werden unterstützen
- die natürliche Heilkraft nutzen
- Selbstheilungskräfte aktivieren
- bewusster Umgang mit den inneren Kräften
- Stressbewältigung

Einzeltermine & Gruppenkurse

**Weitere Informationen unter:**

Judith Maria Sommer  
Gesundheitspraktikerin (BfG)

Bottinger Str. 21  
79331 Teningen-Nimburg

Telefon 07663 / 914786

Mail [info@zen-sommer.de](mailto:info@zen-sommer.de)

Web [www.zen-sommer.de](http://www.zen-sommer.de)

blickkontakt-training.de

Beratung

Seminare

Wellness



**AUTOHAUS**  
**SCHRÖDER**



Gewerbegebiet Hochdorf • Hanferstraße 25 • Telefon 07 61 / 13 54 54  
[www.autohaus-schroeder.de](http://www.autohaus-schroeder.de)



Themen Spezial



# Die Adresse vor Ort!

Handel | Handwerk | Gewerbe

Auch Online-Blättern auf [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

**MIT OESTREICHER REISEN**  
 Heinrich Oestreicher - Hauptstr. 24 · 79348 Freiamt · Tel. 076 45 / 424 · Fax 88 69

**Busreisen 2016 Weitere Reisen unter [www.oestreicher-reisen.de](http://www.oestreicher-reisen.de)**

Termin:	Tage	Reiseziele	€
06.05.-09.05.	4	Muttertagsreise ins Blaue	DZ/HP 383,-
22.05.-25.05.	4	Alpenpanorama im Bernina- & Glacier-Express Genießen Sie die Schönheiten der Schweizer Alpenwelt	DZ/HP 498,-
27.05.-30.05.	4	Meransener Speckfest in Südtirol mit Konzert Oswald Sattler & Die Ladiner	DZ/HP 363,-
11.06.-15.06.	5	Naturerlebnisse in Kärnten Erlebnistage am Weissensee	DZ/HP 486,-
19.06.-24.06.	6	Bezaubernde Mecklenburgische Seenplatte	DZ/HP 692,-
26.06.-02.07.	7	Andorra - Zwergstaat in den Pyrenäen Bezaubernde Bergpanoramen	DZ/HP 669,-
04.07.-09.07.	6	Das Beste von Tirol mit Wilder Kaiser, Achensee, Innsbruck	DZ/HP 638,-
11.07.-15.07.	5	Naturparadies Spreewald Cottbus und „Märkisches Meer“ erleben	DZ/HP 515,-
14.07.-19.07.	6	Umbrien - Land & Lecker Italienische Genüsse für alle Sinne	DZ/HP 592,-
23.07.-28.07.	6	Zauberhafte Insel Jersey - Normandie-Bretagne	DZ/HP 711,-
24.07.-28.07.	5	Traumhaftes Erzgebirge mit Ausflug nach Dresden	DZ/HP 518,-
29.07.-01.08.	4	Prag - Goldene Stadt an der Moldau	DZ/HP 397,-
07.10.-10.10.	4	Kastelruther Spatenfest mit Dolomitenrundfahrt	DZ/HP 412,-
07.10.-11.10.	5	Kastelruther Spatenfest mit Dolomitenrundfahrt	DZ/HP 519,-

**Bus-Tagesreisen 2016 Weitere Reisen unter [www.oestreicher-reisen.de](http://www.oestreicher-reisen.de)**

30.04.	08.00	Fürstenberg Brauereibesichtigung inkl. Führung, Verkostung, Präsent und Mittagessen „Fürstenberg Teller“, RF ca. 15.30 Uhr	41,-
01.05.	07.30	Zoo Basel inkl. Eintritt (6 Std.) Kd. 6-15 J. €26,-/Jug. 16-24 J. €36,-/Erw.	42,-
03.05.	12.30	Oestreichers gemütlich fröhliche Kaffeefahrt	16,-
08.05.	08.00	Muttertagsfahrt im Schwarzwald mit Mittagsmenü, Kaffee/Kuchen, Präsent	56,-
14.05.	06.30	Pfälzer Weinstraße mit Stadtführung Neustadt, Reiseleitung entlang der Südlichen Weinstraße und 6er Weinprobe mit Winzervesper (6 Wo.)	72,-
15.05.	08.00	Wilhelma Stuttgart, RF ca. 17 Uhr inkl. Eintritt Kd. 6-17 J. 28,- € Erw.	42,-
15.05.	08.00	Mercedes-Benz oder Porsche Museum Stuttgart RF 17.00 inkl. Eintritt	37,-
21.05.	07.00	Landesgartenschau Öhringen „Der Limes blüht auf“ (5 Std.) inkl. Eintritt	45,-
22.05.	07.00	„Schiff und Dampf“ Sauschwänzlebahn Blumberg-Weizen Mittagessen und Schifffahrt Schaffhausen nach Stein am Rhein Kd.	73,-
22.05.	08.00	Internationale Bodenseewoche in Konstanz mediterranes Hafenfest mit Wettkämpfen, Shows und Konzerten (5 Std.)	50,-
28.05.	07.30	„Die Schätze der Insel Reichenau“ mit Führung Münster und St. Georg	35,-
29.05.	06.00	Im Tal der Loreley Altstadtexpress Koblenz, 3-Gang-Mittagessen Rheinschifffahrt, RK ca. 21.00 Uhr (3 Wo.)	65,-
04.06.	06.30	Rheinschifffahrt von Bingen nach Boppard inkl. 3-Gang-Menü Bus bis Koblenz mit Aufenthalt zur freien Verfügung bis ca. 15.30 Uhr	70,-
05.06.	08.00	Musical Stuttgart „Tarzan“ Kat. 1= 150,- Kat. 2 134,50	
05.06.	08.00	Musical Stuttgart „Rocky“ Kat. 1= 150,- Kat. 2 134,50	
05.06.	08.00	Mercedes-Benz oder Porsche Museum Stuttgart RF 17.00 inkl. Eintritt	37,-

Info/Buchung Mo.-Fr. 8.30 - 12.00 + 13.30 - 17.30 Uhr  
 Tel. 07645 - 913457 • 07645 - 424

**Geschenk-Tipp: Ein „Reisegutschein“**

**Hiss**

**FACHMARKT MASCHINEN - WERKZEUGE - EISENWAREN**

**Das Programm für Sauberkeit!**  
 Reinigungsgeräte für Profis und Heimwerker

Hochdruckreiniger · Kehrmaschinen  
 Nass-/Trockensauger und viele weitere  
 Helfer für Profis und Heimwerker!

**KÄRCHER**

Wir beraten Sie gern:

**Hiss Fachmarkt GmbH • 79356 Eichstetten  
 Bruckmatten 45 • Telefon 0 76 63 / 9 38 60**

**Ihr Spezialist für Balkone, Terrassen u. Treppenstufen!**

**Rudolf Wiestler**  
 Fliesenleger  
 Marmor · Granit · Mosaik  
 Betonplatten  
 Estrichlegung  
 Parkettlegung  
 Silicon- und  
 Acryllatfugen  
 Reparaturen

Baslerstrasse 27 · 79227 Schallstadt  
 Tel. 07664/6110076 · Fax 07664/6110075  
 Mobil 0171 4481839 · [fliesen.rudi\\_wiestler@arcor.de](mailto:fliesen.rudi_wiestler@arcor.de)



## Verkauf & Service

für Kaffeevollautomaten

Autorisierter  
 Servicepartner

SERVICECENTER  
**ZIMMERMANN**

Inh. Marc und Michael Stöcklin  
 Tullastr. 84 | 79108 Freiburg | Tel. 0761-507 115  
[www.servicecenter-zimmermann.de](http://www.servicecenter-zimmermann.de)





**Themen Spezial**

LIKE US ON FACEBOOK

# Die Adresse vor Ort!

Handel | Handwerk | Gewerbe

Auch Online-Blättern auf [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)



## Dreher

*Ihr Stuckateurmeister*

**79224 Umkirch**  
Im Stöckacker 9

Fernruf:  
0 76 65 - 53 67  
Fax: 0 76 65 - 9 91 16

**Karl-Heinz Dreher**  
E-mail: [info@dreher-umkirch.de](mailto:info@dreher-umkirch.de)



Meisterfachbetrieb  
Reparaturen & Inspektionsleistungen für PKW & Kleintransporter aller Fabrikate

**HU/AU im Haus**  
Klimaservice  
Glasservice  
Reifenservice mit Einlagerung  
Unfallinstandsetzung  
Hybridfahrzeugservice  
Mobilitätsgarantie




Am Untergrün 24  
79232 March-Buchheim  
Telefon 07665-3598 + 95396  
[info@autoservice-pfister.de](mailto:info@autoservice-pfister.de)

**[www.autoservice-pfister.de](http://www.autoservice-pfister.de)**



**WURCHBAU**

**Harald Wurch**  
Bauunternehmung  
Meisterbetrieb im  
Hoch- u. Tiefbau

Im Winkel 14  
79232 March  
Tel. 07665 - 947 58 27  
Fax 07665 - 947 58 26  
Handy 0171 - 427 48 37

- **Maurer- und Betonbauarbeiten aller Art**
- **Erd- u. Kanalisationsarbeiten**
- **Aus- u. Umbauten**
- **Altbausanierung**
- **Abbrissarbeiten**
- **Betonsanierung**
- **Reparaturarbeiten**



# HILDMANN

MALER | AUSBAUARBEITEN

**[WWW.MALER-HILDMANN.DE](http://WWW.MALER-HILDMANN.DE)**

**Werben Sie gezielt!**

**Persönliche Beratung unter:**  
Tel. 07574/9347-50,  
Tel. -51, Tel. -52  
[primo-sonderseiten@t-online.de](mailto:primo-sonderseiten@t-online.de)



**Verlag und Anzeigen:**  
Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach,  
Telefon 07771/9317-11, Fax 07771/9317-40  
[anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)  
[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)



**Südwestdeutsche Tankservice GmbH**

**Tankreinigung  
Tanksanierung  
Tankentsorgung  
Tankneuanlagen**

**ALLES RUND UM TANK  
ALLES AUS EINER HAND.**



Weil a. Rh.    07621-7 55 26  
Freiburg        0761-44 55 11



# WIR HABEN DEN IDEALEN KÖDER.

MIT UNS FINDEN SIE DIE RICHTIGE WERBEFORM FÜR IHREN KUNDENFANG

**Publikationen:** Amts- und Mitteilungsblätter, Festschriften/Chroniken, Bücher, Vereinszeitungen, Schülerzeitungen  
**Geschäftspapiere:** Visitenkarten, Briefbogen, Formulare, Durchschreibesätze, Geschäftsberichte  
**Werbemittel:** Blöcke, Kalender, Broschüren, Prospekte, Flyer, Mailings, Kataloge, Plakate  
**Private Drucksachen:** Einladungen, Grußkarten, Trauerkarten, Hochzeitszeitungen, Familienanzeigen



» **Verlag und Anzeigen:** Meßkircher Straße 45, Tel. 077 71 / 93 17 - 11,  
anzeigenannahme@primo-stockach.de | [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

» **Individual-Print:** Im Eschle 7, Tel. 07771/93 17-932,  
pd24@primo-stockach.de | [www.primodruck24.de](http://www.primodruck24.de)

**primo  
verlag**  
Fachverlag für Amts-,  
Mitteilungs- und Infoblätter  
+ Individual-Print



Herzlichen Dank  
für die lieben Glückwünsche  
und schönen Geschenke  
anlässlich meiner  
*Kommunion*

**Lisa Bourquin**

**Bewährter Service unter  
neuer Adresse – wir ziehen um.**



Aufgrund von Vergrößerungen beziehen wir ab Mitte April neue Büroräume in der Stadtmitte (Markgrafenstraße 8) von Emmendingen.

**Versicherungs-TEAM Liuba**  
Benzhauser Straße 8  
79108 Hochdorf  
Telefon 07665 9739748

**SIGNAL IDUNA**  
gut zu wissen

**mathias andris**  
www.andris-glaserei.de  
beraten - reparieren - sanieren - erhalten



■ Fenster ■ Türen ■ Vordächer ■ Kundendienst  
■ Insektenschutz ■ Sonnenschutz ■ Beschläge ■ Reparaturen

Eschenweg 1a • 79232 March-Hugstetten • Fax 930027  
info@andris-glaserei.de • ☎ 07665-930026

**NATUR** lich **seller**

Seit über 100 Jahren im Dienst betroffener Menschen  
**Bestattungsinstitut - Schreinerei -  
Naturfarbenhandel - Solartechnik**  
Vermittlung u. Erledigung techn. Notdienste - Immer erreichbar  
Dorfstr. 20 - 79232 March-Hugstetten - ☎ 07665-13 07

**Schiffsausflüge 2016**



<p><b>Fröhliche Frühlingsfahrt</b> SO 24.4. / 1.5. DO 5.5. / 26.5. 4-stündige Rundfahrt mit Live Musik, 1 Tasse Kaffee und 1 Stück Kuchen sowie Abendessen vom Buffet. Abfahrt Breisach: 15:15 Uhr <b>€ 34,- pro Person</b></p>	<p><b>Festliche Menüfahrt</b> SO 1.5. / 8.5. / 15.5. / 29.5. MO 16.5. DO 5.5. / 26.5. 4-stündige Rundfahrt inklusive 4-Gang-Menü. Abfahrt Breisach: 10:30 Uhr <b>€ 43,- pro Person</b></p>
---	--

**BFS Linie - Breisacher Fahrgast-Schiffahrt GmbH**  
D - 79206 Breisach • Rheinuferstrasse / Schiffsanlegestelle Brücke 2  
Tel. 0 76 67 94 20 10 • E-Mail: info@bfs-info.de • www.bfs-info.de  
ANMELDUNG ERFORDERLICH! BITTE FORDERN SIE UNSEREN FAHRPLAN 2016 AN!

*Ab in den Sommer!*

**Saisonstart**  
Aktionswoche  
vom 23. - 30. April 2016



Starten Sie in Ihr Draußen-Paradies:  
**Happy-Hour** Geranie, Fuchsie, Surfinie nur **1,85 €**  
**Kasten-Pflanzaktion** jetzt besonders günstig!

**blumen köpfer**  
floristik • gärtnerei

Unsere Öffnungszeiten:  
Mo - Fr: 8.00 - 12.30 Uhr  
14.00 - 18.00 Uhr  
Sa: 8.00 - 12.00 Uhr

Wiesenstr. 2  
79232 March  
Telefon 07665-1734  
www.blumen-koepfer.de

**Achtung Achtung**

Kaufe Pelze jeglicher Art, zahle 500 - 9.000 Euro in bar des Weiteren kauft die Firma Sommer Ölgemälde, Orientteppiche, Porzellan u. Nähmaschinen alles aus Silber, Zinn, Bernstein, alles aus Omas Zeiten sowie Goldschmuck jeglicher Art.  
Barzahlung vor Ort, seriöse Abwicklung.  
Unsere Mitarbeiter freuen sich über Ihren Anruf.  
Firma Sommer - Tel. 0157 - 82239675

**Durchblick zu verkaufen**

Wir putzen ihre Fenster - Privathaus - Wohnung - Wintergarten preisgünstig - schnell - sauber!  
Einfach anrufen: **0761-28 60 89 od. 0173-31 50 157**  
Arbeitszeiten 15.03.-31.07. und 10.09.-15.12.

**Geflügelverkauf Giesecker**  
26.04.2016 Freiburg-Hochdorf, Pfarrer-Meybrunn-Haus, 14.00 Uhr  
Tel. 02353/7000-0 www.gefluegelhof-giesecker.de

**OSTEOPATHIE - DUTTLINGER**

Praxis für Osteopathie *In Hochdorf*  
Dr. med. Alina Duttlinger

*Fragen? Interesse?  
Rufen Sie einfach an!*

Nimbergstraße 10, 79108 Freiburg, Telefon 07665 / 967 92 58  
praxis@osteopathie-duttlinger.de, www.osteopathie-duttlinger.de

**Treppenlift**

Service + Verkauf vom regionalen Profi!



Tel. 07741 965858  
**www.reha-lift.biz**